

VOCO

Bifluorid 10

0482

Fluoride varnish for the treatment of hypersensitivity

Instructions for use

Product description:

Bifluorid 10 is a fast-drying dental suspension that adheres well to dry enamel and dentine. Thus, it is possible to seal the dentine tubules tightly for an extended period of time. **Bifluorid 10** forms a waterproof, protective coat that insulates against thermal and chemical influences.

Indications:

Treatment of all hypersensitivities (dentine hypersensitivity) including:

- hypersensitivities of cervical areas and crown margins
- hypersensitivity after professional cleaning and calculus removal
- hypersensitivity of tooth surfaces after preparation and/or grinding
- hypersensitivity due to worn occlusal surfaces and teeth carrying clasps
- hypersensitivity after injury of the enamel (e.g. fractures, chipping)
- sealing of cavity margins after restoration, especially after the etching technique has been employed
- as dentine protection/lining under amalgam fillings

Method of use:

1. Preparation

Clean and thoroughly air-dry surfaces to be treated.

2. Dispensing

a. Bottle

Shake **Bifluorid 10** bottle well before each use. The solid particles must be well dispersed. The space in the bottle and two metal balls facilitate homogeneous resuspension.

Dispense drops of **Bifluorid 10** onto an applicator or preferably a **Pele Tim** foam pellet. Tightly close **Bifluorid 10** bottle after use.

b. SingleDose

Detach a **SingleDose** application at the perforation and turn the printed side up. Pierce the foil with a **Micro Tim**, enlarge the opening and wet the brush with circling movements.

3. Application

Thinly coat the surfaces. Caution: Layers that are too thick may easily peel. Allow the varnish to be absorbed for 10 - 20 s, then dry with air. **Bifluorid 10** remains on the applied surfaces for several days if it is correctly applied and appropriate oral hygiene is carried out (**teeth should not be brushed for 12 - 24 h after application**).

For hypersensitive cervical areas, crown margins or similar indications, repeat treatment two to three times at intervals of 7 days as appropriate. Repeated application should only involve the drying of surfaces and reapplication of the varnish.

Additional information / precautionary measures:

Bifluorid 10 contains ethyl acetate, sodium fluoride, calcium fluoride, cellulose ester and eugenol. **Bifluorid 10** should not be used in case of known hypersensitivities (allergies) to any of these ingredients.

1 g **Bifluorid 10** contains:

50 mg Natriumfluorid (entsprechend 23 mg Fluorid) und

50 mg Calciumfluorid (entsprechend 24 mg Fluorid)

Bei Personen, bei denen die Kontrolle über den Schluckreflex nicht gewährleistet ist (z. B. Kinder vor der Einschulung, Behinderte) darf **Bifluorid 10** nur mit besonderer Vorsicht angewendet werden.

Bei einer systemischen Fluoridzufuhr (z. B. durch Fluorid-Tabletten oder fluoridiertes Speisesalz) sollte diese nach Applikation von **Bifluorid 10** für einige Tage ausgesetzt werden.

Bei fehlerhafter Anwendung (siehe Abschnitt "Anwendung") können größere Mengen Fluorid in das Mundhöhle eingebrechen werden. Das Verschlucken derartiger Mengen kann zu Übelkeit, Erbrechen und Durchfall führen. Bei regelmäßigem Überschreiten einer täglichen Gesamtfluoridaufnahme (systemisch und lokal) von 2 mg während der Zahntwicklung kann es zu Störungen bei der Mineralisation des Zahnschmelzes kommen. Diese auch als Dentalfluorose bezeichnete Störung äußert sich im Auftreten von geflecktem Zahnschmelz.

Bifluorid 10 should only be used with extreme caution in individuals who may not have full control over their swallowing reflex (e.g. preschool children and the disabled). Systemic fluoride therapy (e.g. fluoride tablets or fluoridated table salt) should be discontinued for several days following application of **Bifluorid 10**.

Incorrect application (see section entitled "Method of use") may result in major amounts of fluoride being introduced into the oral cavity. Swallowing such an amount may lead to nausea, vomiting and / or diarrhoea. Routinely exceeding a total daily amount of 2 mg of fluoride (systemic and local) during odontogenesis can result in disturbances in the mineralisation of the enamel. This disturbance, also referred to as dental fluorosis, manifests itself in the appearance of white spots on the enamel.

The viscosity of **Bifluorid 10** must be low enough to allow the liquid to easily drip from the dropper after being shaken. Add a few drops of the designated **solvent** to thin the preparation if required. The solvent should also be used for cleaning the instruments etc.

Storage information:

Protect **Bifluorid 10** from direct sunlight and store at 4 °C - 23 °C. Do not use after the expiry date printed on the package or bottle.

Our preparations have been developed for use in dentistry. As far as the application of the products delivered by us is concerned, our verbal and / or written information has been given to the best of our knowledge and without obligation. Our information and / or advice do not relieve you from examining the materials delivered by us as to their suitability for the intended purposes of application. As the application of our preparations is beyond our control, the user is fully responsible for the application. Of course, we guarantee the quality of our preparations in accordance with the existing standards and corresponding to the conditions as stipulated in our general terms of sale and delivery.



Fluoridlack zur Behandlung von Hypersensibilität

Gebrauchsanweisung



Vernis de fluorure pour le traitement d'hypersensibilité

Mode d'emploi



Laca con flúor el tratamiento de hipersensibilidad

Instrucciones de uso



Verniz de flúor para o tratamento da hipersensibilidade dentária

Instruções de utilização



Vernice al fluoro per il trattamento dell'ipersensibilità

Istruzioni per l'uso

Descrição do produto:

Bifluorid 10 é uma suspensão dental adesiva ao esmalte e à dentina. Assim é possível obter uma selagem impermeável dos túbulos dentinários por um longo período de tempo. **Bifluorid 10** forma uma película protetora isolante e impermeável contra estímulos térmicos e químicos.

Indicações:

Tratamento de todo tipo de hipersensibilidade dentinária, incluindo:

- tratamento de colos dentários e bordos de coroas hipersensíveis
- sensibilidade após limpeza ou destartarização
- superfícies dentárias após preparação e / ou desgaste
- superfícies occlusais desgastadas e dentes com grampos de próteses
- selagem das margens de cavidades após restauração, especialmente se a técnica utilizada tiver sido a de ataque ácido
- como proteção de dentina / relleno de base debajo de obturaciones con amalgama

Modo de utilização:

1. Preparação

Limpe e seque bem as superfícies a serem tratadas.

2. Utilização

a) Frasco

Bifluorid 10 deve ser bem agitado antes de cada utilização. As partículas devem ser bem dispersadas. As esferas de metal presentes na suspensão asseguram a homogeneidade do preparado. Coloque algumas gotas de **Bifluorid 10** num pincel ou preferencialmente numa bolinha de espuma **Pele Tim**, e aplique uma camada fina na superfície. Feche bem o frasco após cada utilização.

b) SingleDose

Remova uma **SingleDose** pelo picotado e volte o lado impresso para cima. Perfure através da folha com a **Micro Tim**, amplie a abertura e humedeça o pincel através de movimentos circulares.

3. Aplicação

Aplique camadas finas. Atenção: Camadas demasiado espessas podem facilmente descamar. Deixe absorver durante 10 a 20 s e seque a área em seguida. Com uma aplicação e higiene oral apropriadas (**os dentes não devem ser escovados durante 12 - 24 h após a aplicação**) **Bifluorid 10** permanecerá no local por diversos dias.

Para colos e bordos de coroas hipersensíveis ou indicações similares, o tratamento deve ser repetido duas a três vezes em intervalos de 7 dias.

As superfícies devem ser apenas secas e **Bifluorid 10** deve ser reaplicado.

Informações adicionais / medidas de precaução:

Bifluorid 10 contém acetato de etila, fluoreto de sódio, fluoreto de cálcio, éster celulósico e eugenol. **Bifluorid 10** não deve ser utilizado em caso de hipersensibilidade (alergia) conhecida a qualquer destes componentes.

1g de **Bifluorid 10** contém:

50 mg de fluoreto de sódio (equivalente a 23 mg de flúor) e 50 mg de fluoreto de cálcio (equivalente a 24 mg de flúor)

Bifluorid 10 deve ser utilizado com extrema precaução em pacientes com dificuldade no controlo da deglutição (por exemplo, crianças em idade pré-escolar e deficientes).

A terapia sistêmica com flúor (por exemplo, comprimidos de flúor ou sal de mesa fluorificado) deve ser descontinuada por vários dias, após a aplicação da **Bifluorid 10**.

A aplicação incorrecta (ver modo de utilização) pode resultar em administração de quantidades excessivas de flúor na cavidade oral.

A deglutição destas quantidades pode conduzir a náuseas, vômitos e / ou diarreia. A administração rotineira de um total diário superior a 2 mg de flúor (sistêmico e local) durante a odontogênese pode resultar em distúrbios na mineralização do esmalte. Estes distúrbios, também designados por fluorose dental, manifestam-se através do aparecimento de manchas brancas no esmalte.

A viscosidade da **Bifluorid 10** deve ser suficientemente baixa para permitir ao líquido gotear facilmente do conta-gotas após agitado. Se necessário, junte um pouco do **solvente** fornecido e agite. Este **solvente** é também útil para a limpeza dos instrumentos, etc.

Armazenamento:

Proteja **Bifluorid 10** da luz solar directa e armazene à temperatura ambiente em 4 °C - 23 °C. Não utilizar após expirado o prazo de validade indicado na embalagem ou frasco.

Os nossos preparados são desenvolvidos para uso no sector odontológico. No que se refere à aplicação dos preparados por nós fornecidos, as nossas instruções e recomendações verbais e / ou escritas estão desprovidas de qualquer compromisso, estando de acordo com os nossos conhecimentos. As nossas instruções e / ou conselhos não isentam o utilizador de examinar os preparados suministrados por nós fornecidos que não dispensam comprovar os preparados suministrados por nós que se refere à adequação às aplicações pretendidas. Dado que a aplicação dos nossos produtos não é efectuada sob o nosso controlo, esta é da exclusiva responsabilidade do utilizador. Naturalmente, asseguramo-nos a qualidade dos nossos preparados em conformidade com as normas existentes e de acordo com as condições gerais de venda e entrega.

Ulteriori informazioni / misure di precauzione:

Bifluorid 10 contiene etil acetato, fluoreto de sodio, fluoreto de calcio, ester de celulosa ed eugenolo. Non utilizzare **Bifluorid 10** in caso di ipersensibilità (allergia) nota a uno di questi componenti.

1 g di **Bifluorid 10** contiene:

50 mg di fluoreto di sodio (equivalente a 23 mg di flúor) e 50 mg di fluoreto di calcio (equivalente a 24 mg di flúor)

Bifluorid 10 dovrebbe essere usato con assoluta cautela in pazienti che non riescono a controllare la deglutizione (per es. bambini in età pre-scolare o disabili). La terapia sistematica con flúor (per es. pastiglie contenenti flúor o sal di flúor) dovrebbe essere interrotta per diversi giorni dopo l'applicazione di **Bifluorid 10**.

Un'applicazione non corretta (vedi sezione Modalità d'uso) può portare alla indesiderata introduzione nel cavo orale di ingenti quantità di flúor. L'ingestione di tali quantità può portare a nausea, vomito e / o diarrea. Il costante superamento della quantità totale giornaliera di 2 mg di flúor (sistêmico e local) durante l'odontogenesi può portare ad anomalie della mineralizzazione dello smalto. Questo problema, noto anche come fluorosi dentale, si manifesta con macchie bianche nel smalto.

La viscosità di **Bifluorid 10** deve essere sufficientemente bassa per permettere al liquido di fuoriuscire facilmente dal flacone dosatore dopo essere stato agitato. Se necessario, aggiungere qualche goccia del **solvente** specifico per rendere più fluida la soluzione. Il **solvente** è adatto anche per la pulizia degli strumenti contaminati dal prodotto.

Informazioni per la conservazione:

Proteggere **Bifluorid 10** dall'esposizione diretta alla luce solare e conservare a temperatura ambiente a 4 °C - 23 °C. Non utilizzare dopo la data di scadenza impressa sulla confezione o sul frasco.

I nostri preparati sono stati sviluppati per essere utilizzati in odontoiatria. Per quanto riguarda l'applicazione dei prodotti da noi forniti, le informazioni verbali e / o scritte sono fornite secondo le nostre competenze e senza obblighi. Le informazioni e / o i suggerimenti forniti non esonerano dall'esaminare la documentazione relativa alla loro idoneità per gli scopi desiderati. Date che l'utilizzo dei nostri prodotti non è sotto il nostro controllo, l'utilizzatore è pienamente responsabile del loro uso. Naturalmente, noi garantiamo la qualità dei nostri prodotti secondo le norme esistenti e la loro corrispondenza alle condizioni indicate nei termini di vendita e di fornitura.



Fluoride-lak voor de behandeling van overgevoelheid

Gebruiksaanwijzing

Produktomschrijving:
Bifluorid 10 is een sneldrogende dentale suspensie die goed hecht aan droog glazuur en dentine. Hiermee is het bereiken van een hechte afsluiting voor een langere tijdsperiode van de dentine tubuli mogelijk. Bifluorid 10 vormt een waterdichte, isolerende en beschermende laag tegen thermische en chemische invloeden.

Indicatie:

Behandelen van alle vormen van overgevoelheid (dentine hypersensibilitet) bijvoorbeeld:

- tandhalzen en kroonranden
- gevoelheid na het professioneel reinigen van de tanden en verwijderen van tandsteen
- tandopervlak na prepareren
- versleten occlusale oppervlakken en brackets dragende elementen (bij orthodontische behandelingen)
- na het beschadigen van het glazuur (bijvoorbeeld fracturen)
- verzegelen van caviteitenranden na restaureren, in het bijzonder na het toepassen van de etstechniek
- als een dentine lining onder amalgama vulling

Toepassing:

1. **Prepareren**
Reinig en droog de te behandelen oppervlakken grondig

2. Ingebruikname

a. Flesje

Voor gebruik Bifluorid 10 goed schudden. De vaste deeltjes moeten goed verspreid worden. De ruimte en de twee metalen balletjes in het flesje maken het homogeen vermengen mogelijk. Breng een paar druppels Bifluorid 10 aan op een applicator of bij voorkeur een Pele Tim schuim sponsje. Na gebruik het flesje goed afsluiten.

b. SingleDose

Scheur een SingleDose af op de geperforeerde rand en draai de bedrukte kant naar boven. Druk de folie door met een Micro Tim, vergroot de opening door ronddraaiende bewegingen en bevochtig de applicator.

3. Toepassing

Dun aanbrengen op het oppervlak. Let op: te dikke lagen kunnen gemakkelijk loskomen. Laat de laklaag gedurende 10 - 20 s intrekken, daarna met lucht drogen. Indien juist toegepast en met de juiste mondhygiëne (12 - 24 h na het aanbrengen niet poetsen) blijft Bifluorid 10 gedurende enkele dagen op het oppervlak zitten. In geval van gevoelige tandhalzen, kroonranden en vergelijkbare indicaties de behandeling twee tot drie maal herhalen met een tussenpozen van 7 dagen. Alleen het oppervlak drogen en opnieuw aanbrengen.

Extra informatie / voorzorgsmaatregelen:

Bifluorid 10 bevat ethylacetaat, natriumfluoride, calciumfluoride, cellulose-ester en eugenol. Bij bekende overgevoeligheden (allergieën) voor de inhoudsstoffen in Bifluorid 10 moet van het gebruik afgezien worden.

1 g Bifluorid 10 bevat: 50 mg natriumfluoride (vergelijkbaar met 23 mg fluoride) en 50 mg calciumfluoride (vergelijkbaar met 24 mg fluoride)

Bij patiënten die geen goede controle hebben over het slik-reflex, bijvoorbeeld bij jonge kinderen en bij invalide mensen, dient het appliceren met Bifluorid 10 met grote voorzichtigheid te gebeuren.

Indien er sprake is van een systematische fluoride toevoer, bijvoorbeeld door gebruik van fluoride tabletten of door gefluorideerd tafelzout, dan dient dit na het apliceren van Bifluorid 10 gedurende enkele dagen uitgesteld te worden.

Onjuiste applicatie, zie sectie: toepassing, kan tot gevolg hebben dat een grotere dosis fluoride in de mondhondel terecht komt. Doorslikken van deze hoeveelheid kan leiden tot misselijkheid, overgeven of diarree. Regelmatische overschrijding van 2 mg fluoride-inname per dag, systematisch of lokaal, gedurende de tandontwikkeling kan leiden tot verstoring van de mineralisatie van het tandglazuur.

De viscositeit van Bifluorid 10 moet laag genoeg zijn om de vloeistof gemakkelijk uit de druppelaar te laten komen na het schudden. Voeg een paar druppels van het bijbehorende oplosmiddel toe, indien noodzakelijk. Dit oplosmiddel kan ook gebruikt worden voor het schoonmaken van de instrumenten.

Opslag informatie:

Bescherm Bifluorid 10 tegen direct zonlicht en bewaar deze tussen 4 °C en 23 °C. Niet gebruiken na het verlopen van de houdbaarheidsdatum.

Onze preparaten worden ontwikkeld voor gebruik in de tandheelkunde. Voor het gebruik van door ons geleverde preparaten geldt dat onze mondelinge en/of schriftelijke aanwijzingen naar beste weten worden gegeven, maar dat deze niet bindend zijn. Onze aanwijzingen en/of adviezen ontstaan u niet van de plicht die door ons geleverde preparaten op hun geschiktheid voor het beoogde doel te keuren. Aangezien het gebruik van onze preparaten gebeurt buiten onze controle is deze uitsluitend voor uw eigen verantwoording. Uiteraard garanderen wij de kwaliteit van onze preparaten in overeenstemming met de bestaande normen als ook in overeenstemming met de voorwaarden als vastgelegd in onze algemene leverings- en verkoopsvoorwaarden. Gelser.



Fluorholdig lak til behandling af hypersensitivitet

Brugsanvisning

Produktbeskrivelse:

Bifluorid 10 er en hurtigt tørrende dental opløsning, som kleber godt til dentin og emalje. Der igennem opnås en tæt forsegling af dentinalkanalerne, som holder i lang tid. Bifluorid 10 skaber en vandtæt isolering, som virker fremragende imod thermiske og kemiske påvirkninger.

Indikationer:

Behandling af hypersensitiviteter (dentin hypersensitivitet) inkluderer:

- cervicale områder og krone kanter
- følsomhed efter tandrensning og fjernelse af tandsten
- tandoverflader efter preparation eller påslibning
- slidte okklusale overflader og tænder med skarpe kanter
- forsegling fyldningskanter, især efter ætsnings teknik er brugt
- som en dental beskyttelse/belægning under amalgamfyllinger
- skader på emaljen (f.eks frakturer eller andre småskader)

Anvendelse:

1. Forberedelse

Rens og tor området som skal behandles.

2. Påføring

a. Flaske

Ryst flasken med Bifluorid 10 grundigt før hver behandling. De faste partikler i opløsningen skal være ordentligt fordelt. De to metalkulger i flasken, hjælper med at skabe en homogen opløsning.

Påfør et par dræber Bifluorid 10 med en applikator eller en skum-pellet.

Skrub løst ordentligt på efter bruk.

b. SingleDose

Vend SingleDose med den printede side op, og prik hul i folien med en Pele Tim, førstør åbningen og gør borsten våd med cirkulære bevægelser.

3. Applikation

Påfør et tyndt lag på overfladen. OBS! Et for tykt lag, kan letter pilles af. Tillad lakken af blive absorberet i 10 - 20 s. Tor derefter med luft. Bifluorid 10 kan blive siddende i flere dage, hvis det er brugt korrekt. (Der bør ikke bruges tandborste på det behandlede område i 12 - 24 timer efter applikation). Ved behandling af hypersensitive cervicale områder, kronekanter eller lignende, gentages behandlingen 2 - 3 gange, med intervaller på 7 - 9 dages mellemrum, hvis det er nødvendigt. Tør bare overfladen og gentag proceduren.

Yderligere information:

Bifluorid 10 indeholder ethyl acetate, sodium fluoride, calcium fluoride, cellulose and eugenol. Bifluorid 10 bør ikke bruges i tilfælde af kendt hypersensitivitet (allergi) mod materialets ingredienser.

1 g Bifluorid 10 indeholder 50 mg sodium fluoride (svarende til 23 mg fluor) og 50 mg calcium fluoride (svarende til 24 mg fluor)

Bifluorid 10 bør bruges med forsigtighed, ved patienter som kan have problemer med at kontrollere synkreflekserne (f.eks små børn eller handicappede).

Brug af andre former for fluorbehandlinger, bør indstilles i flere dage efter behandlingen med Bifluorid 10.

Forkert brug kan medføre, at en større mængde fluor end planlagt, bliver påført oral.

Hvis Bifluorid 10 bliver slugt, kan det medføre kvalme, opkastninger og/eller diarré.

Ved gentagende overskridelse af en daglig dosis fluor på 2 mg kan der forekomme forstyrrelser i mineraliseringen af emalje. Denne forstyrrelse, også kaldt dental fluorosis, kan ses som hvide plester på emaljen.

Viskositeten på Bifluorid 10 bør være så lav, at det nemt kan dryppes fra flasken efter denne er blevet omstyret. Tilføj et par dræber af den tilhørende solvent for at fortynde væsken, hvis det skønnes nødvendigt. Solvent er også fremragende til at rengøre instrumenter efter bruk.

Opbevaring:

Undgå direkte sollys, og opbevar mellem 4 °C og 23 °C. Brug ikke efter udlebsdato.

Vore præparerater udvikles til brug inden for dentalområdet. Vores mundtlig henholdsvis skriftlige anvisninger og rådgivning om brug af vore præparerater er afgivet uforbindende og i overensstemmelse med vores bedste viden. De bør imidlertid under alle omstændigheder selv forvirre Dem om, at præparatet er egnet til det påtænkte formål.

Eftersom anvendelsen af vore præparerater ikke er underlagt vor kontrol, er denne udelukkende på Deres eget ansvar. Vi garanterer naturligtvis for, at kvaliteten af vore præparerater opfylder eksisterende normer samt de standarder, som er fastlagt i vore generelle salgs- og leveringsbetingelser.



Käyttöohjeet

Tuotekuvauus:

Bifluorid 10 on nopeasti kuivaava hampaaseen tarkoitettu suspensio, lakka, joka tarttuu hyvin kuivaan hammaskilteeseen ja dentiiliin. Tämä mahdollistaa saavuttamana tehokkaan fluoridaation tunkeutumalla syville pitkän vaikutusajan kuluessa.

Bifluorid 10 muodostaa vedenpitän suojakalvon lämpöä ja kemialisia vaikutuksia vastaan.

Indikaatio:

Yliherkkyksien (dentiini yliherkkyys) hoitoon mukaan lukien:

- yliherkkyksien poistoon kervikaalialueella ja kruunujen rajoilla
- yliherkkyden poistoon ammattimaisen puhdistamisen ja hammashuovien poiston jälkeen
- yliherkkyden poistoon hampaan pinnalta preparoinnin ja/tai hiomisen jälkeen
- forsegling fyldningskanter, især efter ætsnings teknik er brugt
- skader på emaljen (f.eks frakturer eller andre småskader)

Käyttötapa:

1. Valmistelu

Käsiteltäväät pinnat puhdistetaan ja kuivataan perusteellisesti ilmapuustaimella.

2. Annostelu

a. Pullo

Sekoita Bifluorid 10 liuosta ravistamalla pulloa hyvin ennen jokaista käytökkertaa. Kiinteät hiukkaset on sekoitettuva hyvin liukseen. Pullossa oleva tyhjä tila ja seoksessa olevat kaksi metallipalloa takaavat homogenisen sekoitumisen.

Annoite muuttama tippa Bifluorid 10 lakkaa siveltilimelle tai suojailevammin vahtomuovipallolle.

Sulj Bifluorid 10 pullo tiivisti käytön jälkeen.

b. SingleDose

Irrota kerta-annos SingleDose liuska eriileen reikien osoittamasta kohdasta ja käännä painettu tekstiosa ylöspäin. Läpäise foliointia yläpuolelta rikkomaalla reikä siihin Micro Timillä, laajenna aukkoo ja kostuta stiksii liukseen pyörivin liukkein.

c. Applikointi

Applikoi lakka **ohuena** kerrosena halutulle pinnalle. Varoitus: Liian paksut kerrosset irtoavat kuoriutumalla.

Anna lakan imetyy 10 - 20 sekunnin ajan ja kuivaa sen jälkeen ilmapuustaimella.

Oikeasti käytettyä ja huolellisimmaa suun hygiestia (**hampaiden harjaamista tulee välttää 12 - 24 tuntia käsittelyyn jälkeen**)

Bifluorid 10-lakka pysyy paikallaan useita päiviä.

Kun kyseessä ovat erittäin yliherkät hammaskaulat ja kruunujen reunat tai vastaavat indikaatiot, käsittely tulisi toistaa 2 - 3 kertaa aina kunkin 7 päivän välein.

Toistettaessa käsittely, pinnat on kuivattava ja käsitteltävä Bifluorid 10 lakalla uudelleen.

Lisätiedot / varotoimenpiteet:

Bifluorid 10 sisältää etylasetaattia, natriumfluoridit, cellulosaestrat ja eugenoli. Bifluorid 10 ska inte användas vid känd hypersensitivitet (allergi) mot något av innehållet.

1 g Bifluorid 10 innehåller:

50 mg natriumfluorid (motsvarande 23 mg fluorid) och 50 mg kalci umfluorid (motsvarande 24 mg fluorid)

Bifluorid 10 innehåller etylacetat, natriumfluorid, kaliumfluorid, cellulose-ester och eugenol. Bifluorid 10 ska ikke brukes i tilfeller med kjente allergier mot noen av materialets ingredienser.

1 g Bifluorid 10 sisältää:

50 mg natriumfluorid (tilsvarer 23 mg fluor) ja 50 mg kaliumfluorid (tilsvarer 24 mg fluor)

Bifluorid 10 tulisi käyttää vain erittäin varoen henkilölle, joilla ei ehkä ole täysin hallinnassa nielemisen (esim. esikouluiuksissa) olevat lapset ja vammaiset.

Systeeminen fluorihoido (esim. fluoritabletteina tai fluorattu ruokasuola) on lopetettava muutamaksi päiväksi Bifluorid 10 käytöltä jälkeen.

Virheellinen käyttö (katso kohta "Käyttötapa") voi aiheuttaa fluorin suruien määriä joutumista suuonteloon.

Sellaisen määrien nielemisen voi aiheuttaa pahoinvointia, oksentelua ja/tai ripulia.

Odontogenesiksen, hampaan synnyyn aikana rutiniinomaisesti yhteensä päättäneen enimmäismäärä 2 mg fluor (systeeminen ja paikallinen) voi aiheuttaa häiriöitä kiihteen mineralisaatiolla.

Tämä häiriö, jota kutsutaan myös hammasfluoroosiksi, ilmenee valkoisina täplinä kiihtellä.

Bifluorid 10 viskositetin on oltaava riittävä alhainen, jotta ravistelun jälkeen neste valuu helposti tiippapullosta ulos.

Lisää muuttama tippa tarkoitukseen soveltuva Solvent liuotinta ohestaan valmistetta.

Liuotinta voidaan käyttää myös välineiden puhdistamiseen jne.

Säilytys:</p

VOCO

Bifluorid 10

0482

GR
Φθοριούχο βερνίκι για την θεραπεία της
υπέρ-ευαισθησίας
Οδηγίες χρήσης

Περιγραφή προϊόντος:

To **Bifluorid 10** είναι ένα οδοντικό βερνίκι που στεγνώνει γρήγορα και συγκλίπεται άριστα σε στεγνή αδαμαντίνη και οδοντίνη. Με τον τρόπο αυτό, επιττυγχάνει μια ερμηνεία στεγνωποίσης των οδοντικών σωλήνων για μεγάλα χρονικά διαστήματα. To **Bifluorid 10** αρχιματίζει ένα άδιάφρακο προστατευτικό κάλυμμα που μονάνει και προστατεύει την περιοχή από θερμικές και χημικές επιρροές.

Ενδείξεις:

Θεραπεία άλων των υπέρ-ευαισθησιών (υπέρ-ευαισθησίες οδοντίνης) αυτοπριλαρμανόμενων:
 - υπέρευαισθησίες σε αυχενικές περιοχές και όρια στεφανών
 - υπέρευαισθησία μετά από επαγγελματικό καθαρισμό και αφαίρεση πέτρας
 - υπέρευαισθησία οδοντικής επιφάνειας μετά από προετοιμασία και ή τρόχισμα
 - υπέρευαισθησία λόγω φθαρμένης μαστικής επιφάνειας και δύντα που φέρουν αγκύτα
 - υπέρευαισθησία μετά από τραύμα στην αδαμαντίνη (π.χ. κατάγματα, μικροστοιχία)
 - σιλαντωποίση στα όρια της κοιλότητας μετά από αποκατάσταση, ειδικά μετά από εφαρμογή της τεχνικής αρδοποίησης
 - σαν προστατευτικό διάνοτήν/ουδέτερο στρώμα κάτω από εμφράξεις με αμάλαγμα

Μέθοδος εφαρμογής:

1. Προετοιμασία
Καθαρίστε και στεγνώστε επιμελώς με αέρα τις επιφάνειες που πρόκειται να θεραπευθούν.

2. Εφαρμογή

a. Από το μπουκαλάκι
Ανακινήστε κάλα το μπουκαλάκι του **Bifluorid 10** πριν από τη χρήση. Τα στρέπα αωματίδια πρέπει να διαλυθούν καλά. Ο διαθέσιμος χώρος καθώς και οι δύο μεταλλικές μπίλιες μέσα στο μπουκαλάκι διευκολύνουν μια ομοιογενή ανακίνηση.
Διανεμήστε μερικές σταγόνες **Bifluorid 10** σε ένα εργαλείο εφαρμογής ή κατά προτίμη σε αφρώδη τολύπια **Pele Tim**. Κλείστε σφικτά το μπουκαλάκι του **Bifluorid 10** μετά τη χρήση.

b. Από τη SingleDose

Διαχωρίστε ένα **SingleDose** από την καρτέλα του και γιρίστε την τυπωμένη επιφάνεια προς τα πάνω. Διατρυπήστε την φόλιδα με ένα **Micro Tim**, μεγεβάνετε το ανοιγμα και διαρρέψτε το βουρτσάκι με κυλικές κινήσεις.

3. Τοποθέτηση
Κάλυψτε με ένα **πολύ λεπτό στρώμα** τις επιφάνειες. Προσοχή: στρώματα με μεγάλο πάχος μπορούν εύκολα να ξεφύλισουν. Αφήστε το βερνίκι να απορροφηθεί για 10 - 20 δευτέριες, και έπειτα στεγνώστε με αέρα. To **Bifluorid 10** παραμένει στην επιφάνεια όπου έχει ποτοθετηθεί για αρκετές μέρες, εάν έχει εφαρμοστεί σωστά και έχει διατηρηθεί η κατάλληλη στοματική υγιεινή (**δεν πρέπει να βουρτσάσετε τα δόντια για 12 - 24 ώρες μετά την εφαρμογή**).
Για υπέρευαισθησίες σε αυχενικές περιοχές, όρια στεφανών ή παρόμοιες περιπτώσεις, επαναλάβετε την θεραπεία διά της ίδιες φορέων με ενδιμασιαία διαλειμμάτων, εάν χρειάζεται. Στεγνώστε μόνο την επιφάνεια και επανατοποθετήστε το βερνίκι.

Επιπλέον πληροφορίες/πρόληπτικά μέτρα:

To **Bifluorid 10** παρέχει αισθητική ακτονή, φθοριούχο νάτριο, φθοριούχο ασβέστιο, κυτταρικό εστέρα και εγενόλι. To **Bifluorid 10** δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε περιπτώσεις γνωστών υπέρευαισθησιών (αλλεργίες) σε οποιοδήποτε από αυτά τα συστατικά.
1. Γραμμήριο **Bifluorid 10 περίεργε:**
50 mg φθοριούχο νάτριο (iso με 23 mg φθόριο) και 50 mg φθοριούχο ασβέστιο (iso με 24 mg φθόριο).
To **Bifluorid 10** δεν πρέπει να χρησιμοποιείται με ιδιαίτερη προσοχή σε άτομα που δεν έχουν έλεγχο της αντανακλαστικής τους κατάστασης (π.χ. παιδιά προσχολικής ηλικίας κατά στάση με ειδικές ανάγκες). Η συστηματική θεραπεία φθοριούχη (π.χ. φθοριούχης ταπετόλεπτος ή φθοριούχης επτατρέπτο) άλας) δεν πρέπει να διακόπτεται για μερικές μέρες όταν ακολουθεί εφαρμογή του **Bifluorid 10**.
Λανθασμένη εφαρμογή (βλέπε παράγραφο "Μέθοδος εφαρμογής") μπορεί να οδηγήσει σε κορήγη μεγαλύτερης ποσότητας φθορίου στην στοματική κοιλότητα από ότι χρειάζεται. Η κατάσταση μιας τέτοιας ποσότητας μπορεί να οδηγήσει σε ναυτία, εμετό και / ή διάρροια. Η συγκ. υπερβάλλουσα ροή χρήση καθημερινής ποσότητας 2 mg φθορίου (συστηματική και τοπική χορήγηση) κατά την γένεση των δοντών μπορεί να παρεμποδίσει την επαναπέταλλωση της προσθήκης, μπορεί να κατασταρά την απορρόφηση των διαφορικών υπέρθετων πάνω στην αδαμαντίνη.
Το ίδιο του **Bifluorid 10** πρέπει να είναι μειωμένο αρκετά ώστε να επιτρέπεται στο υγρό να τέφτεται εύκολα από το σταγονόμετρο μετά την ανακίνηση του. Προσθέστε μερικές σταγόνες από τον καθαρισμό **διάλυτη** για την αραίωση του παρασκεύασμα, εάν είναι απαραίτητο. Ο **διάλυτης** είναι επίσης κατάλληλος για τον καθαρισμό των εργαλείων κτλ.

Πληροφορίες αποθήκευσης:

Προστατεύτε το **Bifluorid 10** από το άμεσο πλακό φως και αποθηκεύτε σε θερμοκρασία δωματίου στο 4 °C - 23 °C. Μη το χρησιμοποιείτε μετά την ημερομηνία λήξης που αναγράφεται στο πακέτο.
Τα παρασκεύασμάτα μας δημιουργήθηκαν για οδοντιατρική χρήση. Όσον αφορά στην εφαρμογή και χρήση των προϊόντων μας, οι πληροφορίες που δινούνται είναι βασισμένες στην πολυτελή γνώση μας και δεν είναι υποχρεωτικές. Οι πληροφορίες και οι ομιλησιές μας δεν αποκλείουν τη δική σας εξέταση και δοκιμή των προϊόντων μας προς την καταλληλότητα και την αποτελεσματικότητά τους. Όμως για τοποθέτηση δοκιμής που γίνεται από τον δικό μας έλεγχο, η ευθύνη είναι αποκλειστικά του χρήστη. Φυσικά, εγγυόμαστε για την ποιότητα των παρασκευασμάτων μας σύμφωνα με τις υπάρχουσες ρυθμίσεις και ανάλογα με τους καθορισμένους γενικούς όρους πώλησης και διαθέσης.

**Бифлуорид 10 (Bifluorid 10)**

Фторлак для лечения гиперчувствительности зубов
Инструкция по применению

Описание материала:

Бифлуорид 10 представляет собой быстросохнущую стоматологическую супензию с хорошей адгезией к сухой эмали и дентину. Благодаря этому возможна хорошая герметичность дентинных канальцев на длительный срок.

Бифлуорид 10 образует водостойкую изолирующую пленку, защищающую от термических и химических воздействий.

Области применения/показания:

Лечение всех видов чувствительности (гиперсенсибилизация дентина), напр.:

- у шейки зуба и края коронки;
- после профессиональной чистки зубов и удаления зубного камня;
- после препарирования и пришивки поверхности зуба;
- при стертых жевательных поверхностях и при наличии кламмеров;
- после повреждения зубной эмали (изломы, сколы);
- герметизация краев полостей после постановки пломбы, особенно после применения техники травления;
- в качестве защиты дентина/прокладки под амальгамные пломбы

Применение:

1. Подготовка

Поверхности, требующие лечения, очистить и основательно пропустить воздухом.

2. Зabor**а) флаcon**

Встряхивайте **Бифлуорид 10** перед каждым использованием. Твердые частицы должны быть равномерно распределены в супензии. Достаточный объем флаconа и два металлических шарика облегчают встряхивание.

Нанести **Бифлуорид 10** на каплям на аппликатор, а лучше на поролоновые тампончики **Pele Tim**. Флаconы с **Бифлуоридом 10** после применения снова плотно закрыть.

б) Унидоза

Отделите Унидозу по линии перфорации и повернуть вверх стороны с напечатанным текстом.

С помощью **Микро Tim** проткнуть фольгу, расширить отверстие и круговым движением смочить кисточку жидкостью.

3. Апликация

Поверхность тщательно покрыть **Ценк** warstwą lakieru. Увага: зbyt grubie warstwy ulegają łatwiej zluzszeniu. Pozostawić lakier na 10 - 20 sekund do wchłonięcia, a następnie osuszyć strumieniem powietrza.

Дать фторлаку впитаться в течение 10 - 20 с и просушить воздухом. По правильном нанесении и регулярной гигиене полости рта (**не чистить зубы в течение 12 - 24 час после нанесения**) **Бифлуорид 10** остается на покрытых поверхностях в течение нескольких дней. При наличии гиперчувствительных шеек зубов, краев коронок или аналогичных показаний процедуру повторить два-три раза с интервалом в 7 дней. При этом поверхность только сушить и снова тщательно покрыть.

4. Апликация

Поверхность тщательно покрыть **тонким** слоем. Внимание! Слишком толстый слой легко снимается.

Дать фторлаку впитаться в течение 10 - 20 с и просушить воздухом. По правильном нанесении и регулярной гигиене полости рта (**не чистить зубы в течение 12 - 24 час после нанесения**) **Бифлуорид 10** остается на покрытых поверхностях в течение нескольких дней. При наличии гиперчувствительных шеек зубов, краев коронок или аналогичных показаний процедуру повторить два-три раза с интервалом в 7 дней. При этом поверхность только сушить и снова тщательно покрыть.

5. Апликация

Поверхность тщательно покрыть **тонким** слоем. Внимание! Слишком толстый слой легко снимается.

Дать фторлаку впитаться в течение 10 - 20 с и просушить воздухом. По правильном нанесении и регулярной гигиене полости рта (**не чистить зубы в течение 12 - 24 час после нанесения**) **Бифлуорид 10** остается на покрытых поверхностях в течение нескольких дней. При наличии гиперчувствительных шеек зубов, краев коронок или аналогичных показаний процедуру повторить два-три раза с интервалом в 7 дней. При этом поверхность только сушить и снова тщательно покрыть.

6. Апликация

Поверхность тщательно покрыть **тонким** слоем. Внимание! Слишком толстый слой легко снимается.

Дать фторлаку впитаться в течение 10 - 20 с и просушить воздухом. По правильном нанесении и регулярной гигиене полости рта (**не чистить зубы в течение 12 - 24 час после нанесения**) **Бифлуорид 10** остается на покрытых поверхностях в течение нескольких дней. При наличии гиперчувствительных шеек зубов, краев коронок или аналогичных показаний процедуру повторить два-три раза с интервалом в 7 дней. При этом поверхность только сушить и снова тщательно покрыть.

7. Апликация

Поверхность тщательно покрыть **тонким** слоем. Внимание! Слишком толстый

